

CONTRACT nr. 2
de locațiune a încăperii nelocative

mun. Chișinău

25 septembrie 2017

PĂRȚILE CONTRACTANTE:

SRL „Market Plast”, cu sediul în mun. Chișinău, str. Vasile Alecsandri 58, ap.(of.) 1, număr de înregistrare / c.f 1012600014984 reprezentată de Administratorul societății dl Buzila Nicolae, în calitate de Locator, pe de o parte și

SRL „Fenster Bau”, cu sediul în mun. Chișinău, str. Grenoble 128, număr de înregistrare / c.f 1015600018271, reprezentată de Administratorul societății dl Boțan Iurie, în calitate de Locator, pe de altă parte, au convenit să încheie prezentul contract de locațiune a încăperii nelocative, cu respectarea următoarelor clauze:

I OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1. Obiectul prezentului contract îl constituie transmiterea în posesiune și folosința temporară de către Locator Locatarului a încăperii nelocative cu suprafața de 1300 m2 care se află pe adresa: mun. Chișinău, or. Codru, str. Grenoble. nr.128 nr.1. -1 (în continuare - încăpere).
- 1.2. Locatorul declară și garantează că are dreptul deplin de folosință asupra încăperii închiriate, care face obiectul prezentului contract de locațiune.
- 1.3. Încăpere se transmite pentru secție de producere a construcțiilor din PVC, și deposit.

II DURATA CONTRACTULUI

- 2.1. Prezentul contract intră în vigoare în ziua semnării Actului de primire – predare a încăperii nelocative, și este valabil până la data de 01 septembrie 2020. În cazul în care la expirarea acestui termen părțile nu solicită rezilierea Contractului, termenul se prelungește cu încă 2 (doi) ani.
- 2.2. Prin acordul bilateral al părților, prezentul contract poate să înceteze și înainte de termen.

III DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 3.1. Locatorul are următoarele obligații:
 - 3.1.1. Să pună la dispoziția Locatarului încăperea contractată;
 - 3.1.2. Să asigure accesul liber al Locatarului în încăperea închiriată;
 - 3.1.3. Să recepționeze încăperea de la Locator
- 3.2. Locatarul are următoarele obligații:
 - 3.2.1. Să primească încăperea în folosință și posesia temporară;
 - 3.2.2. Să folosească încăperea în conformitate cu prevederile prezentului contract și s-o întrețină în stare bună sanitaro-igienică;
 - 3.2.3. Să nu facă reconstrucții și reutilări fără autorizarea în scris a Locatorului;
 - 3.2.4. Să achite chiria integral și la termenele stabilite;
 - 3.2.5. Să execute toate dispozițiile autorităților privind protecția muncii, supraveghere anti- incendiu și autorităților în domeniu;
 - 3.2.6. Să repare încăperea din cont propriu, dacă în timpul folosirii încăperii au fost cauzate careva deteriorări;
 - 3.2.7. Locatarul are dreptul să transmită încăperea sau o parte din încăpere în sublocațiune cu acordul Locatorului.

IV PREȚUL CONTRACTULUI

- 4.1. Locatarul are obligația să plătească pentru încăperea ce îi va fi pusă la dispoziție de către Locator o chirie în mărime de 35 000 lei lunar. Chiria include TVA.
- 4.2. Prețul chiriei nu include serviciile comunale care vor fi suportate de Locator.
- 4.3. Plata chiriei și serviciile comunale se efectuează prin virament pe contul bancar al Locatorului, indicat în prezentul Contract.

V RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 5.1. Pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale partea culpabilă poartă răspundere în conformitate cu legislația civilă în vigoare.
- 5.2. Pentru neplata la termen a chiriei Locatarul achită Locatorului penalitate în mărime de 0,1% din suma

datorată pentru fiecare zi de întârziere.

3. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.

VI LITIGII

- 6.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă.
- 6.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

VII CLAUZE FINALE

- 7.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.
- 7.2. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- 7.3. Prezentul contract este întocmit în limba de stat a Republicii Moldova în două exemplare ce au aceeași forță juridică.

VIII. ADRESELE JURIDICE ALE PĂRȚILOR

LOCATORUL

„MARKET PLAST” SRL

IDNO 1012600014984

Adresa juridică

Str. V. Alecsandri 58, ap. (of.) 1

Buzila Nicolae



LOCATARUL

SRL „FENSTER BAU”

IDNO 10,15600018271

Adresa juridică

str. Grenoble 128, m. Chisinau, Codru

Boțan Iurie



mun. Chișinău

25 septembrie 2017

ACT
de primire - predare a încăperii nelocative

Subsemnații:

SRL „MARKET PLAST” înregistrată la Camera înregistrării de Stat, având cod fiscal nr. 1012600014984, numită în continuare "Locator", reprezentată de către Administratorul dl Buzila Nicolae, care acționează în baza statutului Societății, pe de o parte și,

SRL „FENSTER BAU” înregistrată la Camera înregistrării de Stat, având cod fiscal nr 1015600018271, numită în continuare "Locatar", reprezentată de către Administratorul dl Boțan Iurie, care acționează în baza statutului Societății, pe de altă parte, au încheiat prezentul Act, conform căruia, în corespundere cu contractul de locațiune a încăperii nelocuibile Nr. 2 din 25 septembrie 2017, Locatorul a transmis, iar Locatarul a primit în chirie încăperile nelocuibile cu o suprafață totală de 1300 m², din clădirea situată pe adresa: or. Codru, str. Grenoble, 128 nr.î.-I, în scopul utilizării acestui ca secție de producer și depozit.

Actul de primire-predare este întocmit în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte, cu aceeași putere juridică.

LOCATORUL

„MARKET PLAST” SRL

IDNO 1012600014984

Adresa juridică

Str. V. Alecsandri 58, ap. (of.) 1

Buzila Nicolae

**LOCATARUL**

SRL „FENSTER BAU”

IDNO 1015600018271

Adresa juridică

str. Grenoble 128, mun. Chișinău, or. Codru

Boțan Iurie

